

廣東麵廠
FIFTY-NOODLES LTD.
 213 Cordova St. East
 Vancouver, B.C. MU 1-8854

淨全
 干蛋
 麵干
 麵

炸、細、炸麵
 館中西
 合用

零售發行 歡迎索樣

香港明記參茸行

Ming Kee Medicine Co.

127 WING LOK ST. E. HONG KONG



我選海外名產，未文之錄，
代辦外埠出口，志誠服務，
貨真價實，童叟無欺。
可也，則速明記。

本行專辦

外洋參 野山參 北高麗參 古法草參 北地草參 扶子燕片

本行專辦

野山參 北高麗參 古法草參 北地草參 扶子燕片



馳名中外 馳名中外 馳名中外

馳名中外 馳名中外 馳名中外

香港永樂街一百二十七號

聖占市大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 3-9967

小客巨費重
務求盡善盡美
力促設備美化
本店位近華區
交通便利
侍應週到
華貴幽靜
一流風格
價錢克己

故人相見酒店慨傾盃
惡盜成擒深宵驚遇俠

式伍式

向山坡下起來。此時秀蓮真是後有追兵。前有賊衆。而且地下還不知埋伏多少陷阱。但她毫不畏懼。只管牽着馬往山下跑去。少時就跑下了山坡。又飛身上馬。將手中的雙劍佩的一聲響。往左右分開。真如兩道電光一般。然後她馳馬闖入賊羣。揮劍亂砍。砍倒了幾個賊人之後。就見那爲首的過來了。雙手持着一根五尺長的鐵棒。喝一聲道：「兇秀蓮！住手！」賊首一出頭。小賊們便也不敢再胡亂動手。就都散開了。各人舉起兵刃。將秀蓮的人圍在當中。秀蓮面上毫無畏色。同時提防着賊人的暗算。看着這持鐵棒的人。就見此人身體很是魁偉。黑臉膛。有些連鬚鬚子。遂就問：「你是這山上的賊頭目鐵棒湯雄麼？」那人面現怒色。說：「你不要開口罵人。我就是這裏的莊主湯雄。」正說話間。追趕秀蓮前來的三個標頭都已趕到。鐵棒湯雄驟增聲勢。他先趕過去與那人去說話。這裏秀蓮也不下馬。她只雙手橫劍。提防着四下的賊人。就見那鐵棒湯雄過去與那三個人商量了幾句話。然後那三個人都把馬匹交給別人牽着。他們就一同提着兵刃。氣忿忿地走過來。當時。首由鐵棒湯雄發話。他說：「兇秀蓮。昨天我就知道你已來到山下丁了。今天早晨你上了山。落在陷阱裏。險些被我們拿獲。後來你雖僥倖逃走。但我知道你必還要來。所以我就在這裏等候你。現在你下馬來。咱們兩個人鬥一鬥。我要叫我手下的人幫助。贏了你我也不算英雄！」秀蓮冷笑着。就跳下馬來。那三個標頭也一齊持刀走過來。說：「兇秀蓮。你先把馬匹和雙劍還給我們。」秀蓮一掄雙劍。威嚇那三個人說：「你們且退後。我若敗在湯雄的手裏。那時把什麼東西都還給你們！」鐵棒湯雄也陪那三個人退後。他就一掄鐵棍。向秀蓮說：「動手吧！」遂就一個箭步躍過來。將棍向秀蓮戳打。秀蓮身子一閃。雙劍反向湯雄的左脅去刺。湯雄將棍橫掃。秀蓮却用雙劍橫着一磕。只聽鏘的一聲響亮。湯雄的沉重鐵棍幾乎失手。劈過那三個標頭見兇秀蓮竟敢以寶劍去磕鐵棍。不由都而現驚愕之色。此時秀蓮的雙劍分開。

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話: MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

振那露麵包公司商標

GB

gb

或

gb
GENERAL
BAKERIES

號符之麵包好是均

西德利麥粉新鮮日

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

MCGWIN'S
Milk Loaf
WHITE BREAD
MADE IN
AUSTRALIA

華高
行藥西中堂濟廣
 KWONG CHAI TONG CO.
 122 PENDER ST. EAST MU. 1-861
 VANCOUVER 4. B. C.
 跌打外科
 (發明神效)
 一
 癰必止藥水，每樽一
 元，此水善能治一切
 瘰癧，癰，腫，鹹，鹹，
 水腫，腳趾腫爛，
 尤為特效一經施用，
 快過打針也，照常用
 藥製法尤效，快捷安
 當如蒙光顧特別歡迎
 總司理王宜啟

KUO KONG SUI CO.
國光公司
 專辦大宗
 中國絲髮男女衣
 袋頭襪及水松名
 豐宮燈家具蘇杭
 雜貨應有盡有目
 錄印便函索即奉
 製造
 各款小衫領仔番
 舞衣館用衣樓仔
 女衫廚衣廚褲圍
 身拾布茶巾飯店
 床布枕袋毛巾毯
 綢大款貨獻

強華公司
KENWARD CO.
331 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

金源利興記
 GIM LEE YUEN HING KEE
 75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
 PHONE - MA. 9743

補腎滋陰
 大金錢龜
 海味雜貨
 參茸丸散
 鮮明藥材
 歡迎光顧

電話新▷
 MU. 5-9743

◎重新廣告

本旅館新人接手整頓大加改良煥然一新房舍通爽汽電風扇床褥新潔清潔水喉冷熱招待安富衛生便捷諸君光顧特別歡迎

NEW WORLD ROOMS

76 Pender St. E. Tel. MU 1-1035

Yenchoy, H. C. (owner)

新世界旅館 司理 盧福勝 黃國連

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映談諧時事畫片

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU-1-4578
Vancouver, B. C.

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

HOTEL SUN AH
100 Pender St. R.
Vancouver, B. C.
電話 MU 5-9064

出入利便 房舍通爽
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供膳 招呼週到
備胞光顧 格外歡迎

司理 羅法明 啓
未仕

奇氏止癢膏

中西男女患皮膚病者，不論何症，試用過奇氏止癢膏，均奏效。精製神聖藥品，的確奏效。有證明書存在，大盧三
元，細盧一元。

奇氏生髮水

生髮水，生髮露，不論男女因病或水土不服而脫髮者，立刻試用此藥水，經過一僱至兩個月後脫髮即止，新髮青黑之歐，極快者五元。

★介紹奇氏神仙油，主治：風濕、鼻頭痛、喉龍痛等症，每樽一元，雲南分銷處半。
片打街一三五號中國公司，跑路街三七四號聚益書局，城埠非士括街五四號萬育堂，皇家街一的幸福生活畫冊三角。

堅利公司介紹新書如下：
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St.
VANCOUVER, B. C.
CAN. 3-2933

廣東旅行手冊四角半，世界各國地圖中文版三元，論紙老虎專輿與帝國主義都是紙老虎，四角半，人民公府好人民公社解答，三角半，人民公社

市上無雙

一用見効

葉求錦	Dr. K. G. Yip 536 Main St.	Phone: Off. MU. 1-1716 Res. HE. 3-3103
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. MU. 1-8610 Res. TR. 6-7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MU. 3-2053 Res. WA. 8-2211
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. MU. 4-2824
梁庭魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. MU. 4-4934 Res. RE. 8-7744
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. MU. 1-4709 Res. RE. 3-8338
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MU. 5-7516 Res. AM. 1-7784-L
周亮英	Dr. L. Ying Chou 1541 West Broadway	Phone: Off. RE. 3-0911 Res. RE. 8-8626
黃文雄	Dr. Jack Wong 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MU. 3-5230 HE 4-7741
徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu Suite 4, S. Burnaby	4695 Kngsway Phone: Off. HE. 3-0545 Res. HE. 3-6783
蔣黃文英	Dr. M. H. Chung Phone: Off. TR. 6-2618	Suite 2, 224 E. Broadway Res. AM. 1-9525
勞左治	Dr. George Loh 802 E. Hastings St.	Phone: MU. 3-6128 Day & Night
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MU. 1-7059 Suite 101
吳順才	Dr. Chye S. Goh Phone: Off. MU. 5-6302	501 Main St. Suite 5

專售及修理各種家庭電具各國名廠

★最新辦到長壽唱片

美聲公司出品——每張四元半

恨不相逢未嫁時 芳艷客串 崔妙芬 盧筱萍 鄧玉霞 張四
 鳳嬌投水 鍾雲山 梁金蘭 小甘麗 張三
 斷腸碑 吳君麗 盧麗卿 羅折鳳 張三
 太子下漁舟 洗劍雲 紅綬女 羅妙貞 張三
 黃其浩 領導 張一

娛樂公司出品——每張四元半

牡丹亭驚夢 鍾雲山 梅欣 白龍珠 張四
 陳鳳仙 盧筱萍 李寶珍 張四
 夫買妻兒 江平 黎浩登 傅錦帆 張四
 崔妙芬 盧筱萍 李錦帆 張四

幸運公司出品——每張四元

新白金龍 吳君麗 梅欣 新視少鳳 張三
 鴛鴦淚 天雁 何文煥 袁立祥 張三
 崔妙芬 李香琴 小甘麗 張三
 苦鳳鸞憐 林翠雲 余蕊芬 新醒波 張三
 洗劍雲 何燕燕 李紅棉 張三

音樂片：

○漢宮秋月 孔雀開屏 蝴蝶曲 醉月 柳底鶯 出谷黃鸝 合一張
 ○落葉風聲 凱旋狂歌 防郎歸 懷舊 三寶佛 合一張
 ○蓮環扣 柳搖金 騰達飛黃 到春雷 楊翠喜 月影寒梅 合一張

▲外埠歡迎 C.O.D. 交易 快捷安全

馬開錫電器行

HOY'S 450 Main St. Vancouver, B. C. MDT-1813
 目錄印備函索即奉 精工接

THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA

貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信託

原來「馬面」小姐是出來辦的一位交際花。她的香閨住在「無戰事」道。她曾在舞廳磨了貨腰多年，跳得「一把舞」多。自然婀娜多姿。她又會從鴉鴉士「一顧青鸞慙」處學習。得幾種特殊技術。對吐納功夫。及其他技能無微不至。故男子苟節接觸。莫不飄飄然如羽身仙境。她自輕舞後。一向以交際花姿應游樂戲人間。廣結香緣。

【未完】

Royal Bank Of Canada
 本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎
 支行位于緬街夾喜市定街

新發明

奇異藥水

用功

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚溫毒 風火牙痛 週身臃粒 肚痛氣
瘡癤疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背痠痛

此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑
(價目) 每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.

行公司總批發

中醫醫師
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
中國醫學會會員

打劫加拿大銀行犯被捕

【本報訊】一名在卑詩省溫哥華市打劫加拿大銀行之犯人，於昨日(十四日)下午，在溫哥華市北區之「西門」(West End)一帶，被警方逮捕。該名犯人，年約三十歲，身高五呎七吋，體重一百五十磅，黑髮，黑眼，現年約三十五歲，為美國加州人。據悉，該名犯人在昨日(十四日)下午，在溫哥華市北區之「西門」一帶，打劫加拿大銀行，並搶走現金及金飾等物。警方在接到報案後，隨即展開調查，並於昨日(十四日)下午，在溫哥華市北區之「西門」一帶，將該名犯人逮捕。該名犯人被捕後，隨即被送往溫哥華市警察局，並被扣留調查。

台山會館兩位專員 備受歡迎熱烈附股

【本報訊】台山會館兩位專員，於昨日(十四日)下午，在溫哥華市北區之「西門」一帶，向台山會館會員，介紹台山會館之業務，並熱烈附股。兩位專員，分別為台山會館之副會長，及台山會館之秘書。他們在會館內，向會員介紹台山會館之業務，並熱烈附股。會員們對兩位專員之介紹，表示極大之興趣，並紛紛附股。台山會館之業務，包括台山會館之會址，台山會館之會務，及台山會館之會務。台山會館之會址，位於溫哥華市北區之「西門」一帶。台山會館之會務，包括台山會館之會務，及台山會館之會務。台山會館之會務，包括台山會館之會務，及台山會館之會務。

台山會館兩位專員 備受歡迎熱烈附股

【本報訊】台山會館兩位專員，於昨日(十四日)下午，在溫哥華市北區之「西門」一帶，向台山會館會員，介紹台山會館之業務，並熱烈附股。兩位專員，分別為台山會館之副會長，及台山會館之秘書。他們在會館內，向會員介紹台山會館之業務，並熱烈附股。會員們對兩位專員之介紹，表示極大之興趣，並紛紛附股。台山會館之業務，包括台山會館之會址，台山會館之會務，及台山會館之會務。台山會館之會址，位於溫哥華市北區之「西門」一帶。台山會館之會務，包括台山會館之會務，及台山會館之會務。台山會館之會務，包括台山會館之會務，及台山會館之會務。

台山會館兩位專員 備受歡迎熱烈附股

【本報訊】台山會館兩位專員，於昨日(十四日)下午，在溫哥華市北區之「西門」一帶，向台山會館會員，介紹台山會館之業務，並熱烈附股。兩位專員，分別為台山會館之副會長，及台山會館之秘書。他們在會館內，向會員介紹台山會館之業務，並熱烈附股。會員們對兩位專員之介紹，表示極大之興趣，並紛紛附股。台山會館之業務，包括台山會館之會址，台山會館之會務，及台山會館之會務。台山會館之會址，位於溫哥華市北區之「西門」一帶。台山會館之會務，包括台山會館之會務，及台山會館之會務。台山會館之會務，包括台山會館之會務，及台山會館之會務。

台山會館兩位專員 備受歡迎熱烈附股

【本報訊】台山會館兩位專員，於昨日(十四日)下午，在溫哥華市北區之「西門」一帶，向台山會館會員，介紹台山會館之業務，並熱烈附股。兩位專員，分別為台山會館之副會長，及台山會館之秘書。他們在會館內，向會員介紹台山會館之業務，並熱烈附股。會員們對兩位專員之介紹，表示極大之興趣，並紛紛附股。台山會館之業務，包括台山會館之會址，台山會館之會務，及台山會館之會務。台山會館之會址，位於溫哥華市北區之「西門」一帶。台山會館之會務，包括台山會館之會務，及台山會館之會務。台山會館之會務，包括台山會館之會務，及台山會館之會務。

台山會館兩位專員 備受歡迎熱烈附股

【本報訊】台山會館兩位專員，於昨日(十四日)下午，在溫哥華市北區之「西門」一帶，向台山會館會員，介紹台山會館之業務，並熱烈附股。兩位專員，分別為台山會館之副會長，及台山會館之秘書。他們在會館內，向會員介紹台山會館之業務，並熱烈附股。會員們對兩位專員之介紹，表示極大之興趣，並紛紛附股。台山會館之業務，包括台山會館之會址，台山會館之會務，及台山會館之會務。台山會館之會址，位於溫哥華市北區之「西門」一帶。台山會館之會務，包括台山會館之會務，及台山會館之會務。台山會館之會務，包括台山會館之會務，及台山會館之會務。

特別廣告

徵收師 (Rev. Miss) 在中國四十多年，精通中文，粵語流利。現任兒童福利會海外部長。教養豐富，經驗豐富。得徵收師資格者，不勝其數。特於四月十九日，星期日，上午十一時，請徵收師講道。及中國工作情形。歡迎各界參加。嘉賓教育會謹啓。

柏文招租

雅潔新三層柏文。有浴室。好景。租價與兩層柏文相等。租價七十五元。傢俱齊備。離巴士一個路。電話：TR 6-8033。

雜貨店餐館柏文樓

顧客自理雜貨店。兼有餐館。每年生意十一萬元。好上。極清潔。短時間。由上午九時至下午六時。星期日休息。取價一萬一千元。定銀六千元。存貨照來。

餐室平賣

本餐室生意及地位好。華人獨市。因同伴困難。願平價出讓。有意者請來面議。Capitol Coffee Bar, Box 611, Vederville, Alta. Phone 208。

保險箱招租

雲南華安保險箱公司。乃雲南最大最堅固者。每箱門有七噸重。每日開門時間。由上午八時至下午五時。星期六由上午八時至下午三時。星期日由上午八時至下午三時。租價：由最小者每年租銀三元五毛。至最大者每年租銀一百元。有意者請來面議。地址：W. Pender St., Vancouver, B.C. 電話：RE 3-0119 洽商。

宜僱青年一名

理私家游泳池兼室內工作。薪金面議。電話：RE 3-0119 洽商。

代東

本黨社謹訂四月十九日(即星期日)午後一時舉行第廿週年喬遷紀念典禮。屆時請老同日下午六時設筵于本黨社禮堂屆時統請。

卡技利 達權社同人敬約

本公司歡迎華友商量裝飾問題。請來參觀本公司之裝修材料。及各種花紙。種種款式。應有盡有。送貨免費。無價奉還。為顧客服務。彩色專家。裝飾方法。不取分文。貨色豐富。質料優良。價錢克己。專售：漆油。磁漆。明油。漆漆油。精細花紙。毛刷及膠捲。

樓出賣

商業區。一連四間舖。各住客自備電火。煤氣。年入息四千餘元。價銀三萬六千元。有意者請來面議。地址：溫哥華市北區之「西門」一帶。

洗髮店出賣

商業區。生意好。平租。業主因人力不足。急賣。價銀二千元。可元銀期。有意者請來面議。地址：溫哥華市北區之「西門」一帶。

咖啡屋出賣

好商業區。裝修齊備。生意每日有四十元。平租。適合兩夫婦經營。價銀三千元。有意者請來面議。地址：溫哥華市北區之「西門」一帶。

磚樓出賣

樓上旅館樓下係舖。離唐人街不遠。業主因急需用錢。急賣。價銀三萬四千元。有意者請來面議。地址：溫哥華市北區之「西門」一帶。

柏文出賣

近故蘭街夾十二街。新式十二層。磚房。有土庫。自動暖氣。各層房內有雪櫃。電燈。好入息。價銀九萬九千元。可元銀期。有意者請來面議。地址：溫哥華市北區之「西門」一帶。

義期降服孺子 關利泣血稽顙

義期降服孺子 關利泣血稽顙。哀子 國強泣血稽顙。西雲區華貴住宅出賣。本餐室生意及地位好。華人獨市。因同伴困難。願平價出讓。有意者請來面議。Capitol Coffee Bar, Box 611, Vederville, Alta. Phone 208。

餐館平賣

本餐室生意及地位好。華人獨市。因同伴困難。願平價出讓。有意者請來面議。Capitol Coffee Bar, Box 611, Vederville, Alta. Phone 208。

園地不收分文

半英畝特種植果園。可立即下種。位於 San Island。電話：GR 8-1839 洽商。為免誤。故不取分文。

良濟藥行徵聯播音

良濟藥行徵聯播音。凡我僑胞。幸祈踴躍。其為功德。何以加焉。聯播音。良濟藥行徵聯播音。凡我僑胞。幸祈踴躍。其為功德。何以加焉。聯播音。

養至補丸

養至補丸。凡我僑胞。幸祈踴躍。其為功德。何以加焉。聯播音。良濟藥行徵聯播音。凡我僑胞。幸祈踴躍。其為功德。何以加焉。聯播音。

鄭重聲明

鄭重聲明。快郵代電。啓者本號於四月一日。經將雇員鄭港康解職。嗣後其個人行動及一切轉帳概與本號無涉。特此聲明。香港僑英行謹啓。

莫誤。用新靈藥水

莫誤。用新靈藥水。本餐室生意及地位好。華人獨市。因同伴困難。願平價出讓。有意者請來面議。Capitol Coffee Bar, Box 611, Vederville, Alta. Phone 208。

獨市唐番餐館出賣

獨市唐番餐館出賣。本餐室生意及地位好。華人獨市。因同伴困難。願平價出讓。有意者請來面議。Capitol Coffee Bar, Box 611, Vederville, Alta. Phone 208。

行易貿橋利

行易貿橋利。LEKIU IMPORTING CO. LTD. Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950 256 E. Pender St. Vancouver 4 B.C.

